

Leuchten mit Betriebsspannungen unter 1000 V
Ballwurfsichere Leuchten
(VDE-Bestimmung)

DIN
57710
Teil 13

Luminaires with operating voltages below 1000 V;
luminaires safety to ball throwing
(VDE Specification)

Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022 und in das VDE-Vorschriftenwerk unter nebenstehender Nummer aufgenommen.

VDE
0710
Teil 13

Beginn der Gültigkeit

Diese als VDE-Bestimmung gekennzeichnete Norm gilt ab 1. Mai 1981¹⁾.

Inhalt

| | | |
|-----|---|---|
| 1 | Geltungsbereich und mitgeltende Normen und Unterlagen | 2 |
| 1.1 | Geltungsbereich/Anwendungsbereich | 2 |
| 1.2 | Mitgeltende Normen und Unterlagen | 2 |
| 2 | Begriffe | 2 |
| 3 | Allgemeine Anforderungen | 2 |
| 4 | Allgemeines über Prüfungen | 2 |
| 5 | Spannungen | 2 |
| 6 | Einteilung der Leuchten nach den angewendeten Schutzmaßnahmen und den Schutzarten | 2 |
| 7 | Aufschriften und Bezeichnungen | 2 |
| 8 | Schutzmaßnahmen gegen zufällige Berührung unter Spannung stehender Teile und gegen zu hohe Berührungsspannungen | 3 |
| 9 | Anschluß der Leuchten an das Installationsnetz | 3 |
| 10 | Schutzleiteranschluß | 3 |
| 11 | Leitungen und Leitungsführungen | 3 |
| 12 | Einzelteile | 3 |
| 13 | Schrauben, stromführende Teile und Verbindungen | 3 |
| 14 | Kriech- und Luftstrecken | 3 |
| 15 | Erwärmung | 3 |
| 16 | Wärmebeständigkeit | 3 |
| 17 | Isolation, Feuchtigkeits- und Staubschutz | 3 |
| 18 | Mechanische Anforderungen | 4 |
| 19 | Korrosionsbeständigkeit | 5 |
| 20 | Prüfungen bei der Fertigung | 5 |
| 21 | Instandsetzung von Leuchten | 5 |
| 22 | Aufbau | 5 |
| | Weitere Normen und Unterlagen | 6 |

¹⁾ Genehmigt vom Vorstand des VDE im August 1980, bekanntgegeben in etz-b 28(1976) Heft 22 und etz 102(1981) Heft 8.

Fortsetzung Seite 2 bis 6
Erläuterungen Seite 6

1 Geltungsbereich und mitgeltende Normen und Unterlagen

1.1 Geltungsbereich/Anwendungsbereich

Diese als VDE-Bestimmung gekennzeichnete Norm gilt zusammen mit **VDE 0710 Teil 1/3.69** für ballwurfsichere Leuchten in Sporthallen gemäß DIN 18032 Teil 1.

1.2 Mitgeltende Normen und Unterlagen

VDE 0710 Teil 1/3.69 Vorschriften für Leuchten mit Betriebsspannungen unter 1000 V,
Teil 1 Allgemeine Vorschriften

DIN 18032 Teil 1 Sporthallen; Hallen für Turnen und Spiele, Richtlinien für Planung und Bau

2 Begriffe

Nach VDE 0710 Teil 1/3.69, § 2

3 Allgemeine Anforderungen

Nach VDE 0710 Teil 1/3.69, § 3

4 Allgemeines über Prüfungen

Nach VDE 0710 Teil 1/3.69, § 4

5 Spannungen

Nach VDE 0710 Teil 1/3.69, § 5

6 Einteilung der Leuchten nach den angewendeten Schutzmaßnahmen und den Schutzarten

Nach VDE 0710 Teil 1/3.69, § 6

7 Aufschriften und Bezeichnungen

Nach VDE 0710 Teil 1/3.69, § 7, mit folgender Ergänzung zu VDE 0710 Teil 1/3.69, § 7:

b) 19 Diese Leuchten oder entsprechende den Leuchten zugeordnete Zusatzteile müssen das Bildzeichen  nach DIN 30600, Bildzeichen-Nr 5023, tragen.

Falls die Forderung nach [Abschnitt 22](#) nicht erfüllt wird, muß die Leuchte oder das Zusatzteil die Aufschrift tragen: „Nicht für Tennis!“.

b) 20 Durch Aufschriften oder Montageanweisung muß die Zuordnung des Zusatzteiles zur Leuchte klar erkennbar sein.